

# POSTĘP ROLNICZY.



Przedpłata kwartalna  
wynosi w Prusach na pocztach  
3 marki; w Królestwie Polskiem  
Rosyi rocznie 8 rs.; w Austrii  
8 zlr.

W Warszawie główny skład  
w księgarni pp. Gebethner  
i Wolff.

Rękopism nie zwracamy.

Organ Centralnego Towarzystwa Gospodarczego dla Górnego Szląska.

Wychodzi co sobotę w Bytomiu, (Beuthen O.-S.)

pod redakcją

Stanisława Przynicznyńskiego.

Za ogłoszenia  
płaci się od wiersza petitowego  
lub od zajętego takiegoż miejsca  
20 fen.

Listy adresować należy  
Redakcyja lub Ekspedycyja  
„POSTĘPU ROLNICZEGO”  
w Bytomiu (Beuthen O.-S.)

Nr. 32.

Bytom (Beuthen O.-S.) dnia 20 sierpnia 1881.

Rok V.

## W sprawie wyborów na Górnym Szląsku.

Jakkolwiek sprawa wyborów należy do pism politycznych, ze względu potrzeby obrony ludu górnośląskiego w sprawie dobrobytu i spraw ekonomicznych, zamieszczamy w „Postępie Rolniczym” artykuł tyczący się wyborów:

Jak siłami rozsądku szukać należy środków do odzyskania bytu materialnego w zasadach, i podstawach ekonomicznych, tak siłą i potęgą organizacyi wyborczej wiele zdziałać można. Sprawa wyborów górnośląskich stoi dziś na wysuniętym posterunku jako jedna z najgłówniejszych — a potrzeba załatwienia sprawy powyższej staje się koniecznością. Abyśmy zelektryzowali komitet wrocławski powagą powstałej instytucyi, powagą form jej nadanych, powagą osób na czele jej stojących, koniecznym jest założenie bezwzględnie Centralnego komitetu wyborczego w Poznaniu dla ks. Poznańskiego, Górnego Szląska i Prus Wsch. i Zach., każdy przyzna, ile leży ono w interesie obecnych wyborów górnośląskich, gdyż w takim razie Centralny komitet poznański przedstawiłby kandydatów proponując ustąpienie ks. Mullera, dra Franza i obejmując wakującą kandydaturę w okręgu zabrskim, komitet Centralny wrocławski widząc że ma do czynienia z poznańskim Centralnym komitetem, ustąpi kandydatur w miejscach wskazanych, widząc przecieź, że nie tylko niesprawiedliwością, ale nawet jest śmiesznem narzucać się ludowi polskiemu, gdyż w razie przeciwnym w chwili wyborów skorzystałaby tylko strona liberalna. Komitet zaś wyborczy, który się ustanowi na Górnym Szląsku przedstawiając Centr. komitetowi wrocławskiemu kandydatów Polaków, możeby komitet wrocławski nie respektował ich uważając komitet ten za mało udzielny.

Powtarzam więc że Centr. komitet poznański pod zaborem pruskim, nada sprawie wyborczej pewną podstawę, spowoduje ustąpienie wspomnianych posłów i ustąpienie agitacyi, bo chodzi przecieź o to, abyśmy de facto przeprowadzili naszych. — Centralny zaś komitet dla ziem polskich pod zaborem pruskim w Poznaniu, może powstać i zainstalować się w dniach kilku, chociażby tylko prowizorycznie, a członkowie mogą i później się zapisywać, w Poznaniu samym nie brak osób, którzy chętnie myśl tę zaprotegują i do komitetu przystąpią. Należałoby ustanowić trzy wydziały: dla ks. Poznańskiego, Górnego Szląska i Prus Wsch. i Zachodnich. Wydział górnośląski już będzie miał gotowy komitet, który założyłem, komitet zamieszczamy w dzisiejszem numerze pisma naszego. W ubiegłych wyborach wybierano na Górnym Szląsku następujących posłów:

1. Kluczborek-Oleśno p. Aulock,
2. Opole p. hr. Ballestrem,
3. W. Strzelce-Koźle ks. dr. Franz,
4. Lubliniec-Toszek-Gliwice p. Schalsza,
5. Bytom-Tarnowice ks. ks. Radziwiłł,
6. Pszczyna-Rybnik ks. Müller
7. Racibórz hr. Saurma-Jeltsch,
8. Głupczyce hr. Neuhaus-Cormons,
9. Prudnik hr. Stolberg z Brustawy,
10. Niemodlin-Grotków hr. Praszma,
11. Katowice-Zabrze jeszcze kandydat nie ogłoszony.

W ostatnim okręgu byłoby naszym życzeniem, aby p. dr. Chłapowski przeprowadzonym został, gdyż on sprawę robotników górnośląskich opartą na faktach dobitnie w sejmie przedstawił, upominając się o sprawiedliwość dla ludu tutejszego. — Drugi okręg wyborczy gdzie kwalifikować się może tylko Polak, jest okręg W. Strzelecko-Kozielski, gdzie dotąd był ks. dr. Franz. Trzeci okręg dla kandydata Polaka jest Pszczyna-Rybnik, dotychczasowy poseł ks. Müller, który nie zna wcale języka polskiego i nie raczył nawet przybyć na Szląsk pokazać się, mieszkając stale w Berlinie, podczas gdy lud tego powiatu wszystek polski składający się przeważnie z rolników i gospodarzy.

Powyższe trzy okręgi są najwięcej potrzebujące i najwięcej możliwe do przeprowadzenia kandydata Polaka, inne zaś jak n. p. Oleśnicki, Prudnicki, Grotkow-Niemodliński zamieszkałe są w połowie przez Niemców. chociaż inne jeszcze są zamieszkałe przeważnie przez Polaków, np., Opolski, gdzie jest posłem hr. Ballestrem, Lubliniec-Toszek-Gliwice p. Schalsza, Raciborski, gdzie posłem jest hr. Saurma-Jeltsch i okręg Głupczycki, gdzie jest posłem hr. Neuhaus-Cormons.

A więc wybrano dotychczas katolików Niemców posłów, z wyjątkiem jednego Polaka ks. Radziwiłła w okręgu bytomskim. Lud górnośląski jest katolicki, ale i polski, dla tego sprawiedliwość nakazuje, aby i Polaków mówiących i czujących po polsku obierano na posłów, tego wymagać sam lud ma prawo, bo wiecie kochani górnoślązacy, że w czasie klęski głodowej, Polacy bracia nasi, a nie inni złożyli miliony, aby w biedzie dopomódz, ci sami Polacy stawaliby też w obronie waszej z wszelkiem zapszaniem samego siebie i z wszelką gorliwością, dopominając się praw wam przynależnych, aby wiara i język ojczysty ta najdroższa spuścizna po przodkach naszych był w szkołach przywróconym. Na drugim planie stoi obrona klasy pracującej w hutach i kopalniach górnośląskich, jak również naprawienie stosunków ekonomicznych i rolniczych na Górnym Szląsku, dla tego potrzeba posłać do parlamentu

ludzi zdolnych na polu ekonomicznym, aby ci wskazali ministeryum i państwu ten nieomyślny drogowskaz polepszenia bytu narodu, gdyż niezaprzeczoną jest faktem, że rolnictwo na Górnym Szląsku obok klęsk wylewu Odry prawie w zupełnej znajduje się ruinie, a dobrobytu przyszłości nie ugruntują zwycięstwa tego lub owego stronnictwa, niemającego o stosunkach ekonomicznych najmniejszego wyobrażenia, uczynić to może jedynie pewność wyboru dzielnych i zdolnych ludzi. Każdy przeto myślący obywatel ma obowiązek przyczynić się ze swjej strony do zbadania tych przyczyn, a gdy przyczyny te wszechstronnie wyswiecone i wyjaśnione zostaną, natenczas też będziemy przekonani, że uczyniliśmy to, czego sprawiedliwość i sumiennosc nakazuje, od wyborów też bardzo wiele zależy — przytoczę tylko sprawę kredytu tak ważną dla rolnictwa. Znaną jest rzeczą, że na Górnym Szląsku w ostatnich 20 latach pracowało gospodarstwo z niedoborem. Ten nieustanny niedobór zmuszał rolników do szukania kredytu, a najtańszym dla rolnika górnośląskiego była landszafta prowincjonalna, za którą płacić trzeba było 5 1/2%, a ponieważ gospodarstwo nie nakładowe nie przynosiło jak 3%, przeto różnica ta pociągnęła za sobą nieustanne zaciąganie długów, po wyczerpieniu kredytu landszaftowego, zaczęto zaciągać długi po bankach a potem weksle itp., są to tylko uwagi stosunków w jakich żyjemy, którzyż z posłów górnośląskich w czasie kilkakrotnie kadencyi sejmowej poruszył tę najważniejszą sprawę ludu? A więc najważniejsze sprawy zostają na uboczu, a lud biedny czeka wybawienia. Jednym chodzi o to, aby tylko wyznaczonego przez komitet wrocławski kandydata przeprowadzić, narzucając go ludowi, bez względu na to, czy zdolnym jest do przyjęcia tego stanowiska, to też lud sam powinien decydować w tej sprawie — kogo obierać? — Zadziwiliśmy się wyczytując w pewnym piśmie polskim, że na okręg W. Strzelecki postanowionym został ks. dr. Franz, powiedział on bowiem, przeszłej kadencyi w sejmie, że język polski prędzej czy później z Górnego Szląska zniknąć musi, a więc. Wy kochani górnoślązacy macie obierać takiego posła? — naród polski — którego tyle wieków germanizowano a nie zgermanizowano go, a ks. dr. Fr. chciałby tego dokazać? — rozbierzemy tę sprawę dotykając nieco później. — Okręg pszczyński czysto-polski obiera ks. Müllera jako posła nieumiejącego nawet mówić po polsku, który mieszka w Berlinie i nie raczy się nawet pokazać wyborcom? Prosimy więc tych zagrzałych patryotów niemieckich, postawić się w nasze położenie, gdybyśmy Polacy posłali

w okręg frankensteiński kandydata Polaka, coby Niemcy na to powiedzieli? — Czy znajdzie się człowiek narodowości niemieckiej, któryby nie uznał słusznych naszych żądań i sprawiedliwości? — dla tego wątpię bardzo, aby Niemcy pod względem szlachetności i wymiaru sprawiedliwości tak nisko upaść mieli. — Nie mamy uprzedzenia do żadnej narodowości a więc tém samém i do niemieckiej, gdyż w ten sposób zrozumianą jest wyższość człowieka, ale co do obrony kochanego ludu górnośląskiego, to jest naszym św. obowiązkiem zawsze stawać w jego obronie, co nam każdy sumienny człowiek jakiej bądź narodowości przyznać musi. Podług naszego więc przekonania pozostają okręgi **zabrzki, pszczyński i strzelecki** dotąd wakującymi, naturalna rzecz, żetam tylko polskich kandydatów postawimy!

**Stanisław Przynicznyński.**

**Komitet** wyborczy katolicko-polski dla Górnego Śląska.

Stanisław Przynicznyński redaktor. Józef Waleczuch z Poremby. Juliusz Ligoń z Królewskiej Huty Franciszek Opeldus z Bytomia. Jan Skóra i Jan Szpyra z Rozbarku.

W interesie każdego z państw spoczywa konieczność posiadania znacznej ilości zamożnych mieszkańców, tak ku obronie jak również ku opłaceniu podatków, któremi pokrywają się ciężary publiczne.

I cóż robi dziś ministerstwo rolnictwa dla kraju, pod względem wydobycia rolnictwa, z fałszywej rutyny źle zrozumianego kredytu? jeżeli tak dalej pójdzie, nastąpi bankructwo, jako przyszłość dla rolników.

### XIII.

Popierając zatem wniosek p. Morzyckiego, z tą zmianą, ażeby właściciele ziemscy od pożyczek hipotecznych odplacali także tylko po 2 od sta rocznie, jak miasta, podajemy kilka światlych zdań z projektu tego:

„Kapitał, im większa jego tworzy się masa, tem przystępniejszym czyli tańszym się staje, przez co cyfra szacunku ziemi, bez względu na zwiększoną konkurencją, wzrośnie... „

Rękojma takiego kredytu jest pewniejszą, jak wiele innych, bo większa część wartości jest znikomą, a ziemia trwałą jest i coraz droższą.

Listy zastawne opatrzone kuponami tylko wyjątkowo biorą udział w robotach — w większej zaś części wychodzą z obiegu, chowając się w skrzyni u bogatych kapitalistów. A wiadomo nam, że

## Przewodnik popularny chowu bydła w kraju naszym

napisał

ks. Jan Perges z Galicyi.

(Ciąg dalszy).

W pierwszym razie będzie przeważała krew tej maści, w drugim zaś wprowadzi wątpliwość, którą ale tem postępowaniem zrealizować należy, że rosła jałowczkę, tę samą stanowić należy u tego samego buhajka i patrzeć na rezultat, czyli kształt z przymiotami nazad nie wróci. Co znowu będzie pociechą, że z postępowania dalszego, można się dochować poprawnego przez swojską rasę bydła.

Po takim i podobnym wyborze, nim się stanowi dobrane bydełko uważać należy na wiek matki i buhajka.

Wiek bydlęcia jeżeli jałówką do rozplodnienia jest lat 2. Przed dwoma laty naszego bydła młodego do stadnika puszczać nie można. Wprawdzie wykształca się nieraz dobrze żywiona jałowica wcześniej, ale puściwszy ją wcześniej, niżeli wiek normalny wymaga, celem uzyskania prędszego mleka, możemy ją narazić jako też i plód jej na zmarnowanie. W młodym bydlęciu bowiem niewykształcone organy narażamy na wczesną wielką pracę, ona bowiem musi żywić siebie i plód, takie bydlę dostaje chorób, a najczęściej suchot z wycieńczenia.

każdy pieniądz, jako środek przy ruchach przemysłowych ułatwiający zamianę, tylko przechodzeniem z ręki do ręki, odpowiada przeznaczeniu swojemu. — Złotówka zamknięta w kasie właściciela, pozostaje względnie potrzeb społeczeństwa zawsze tylko złotówką martwą w ogólnym bogactwie jednostką, a gdy jest w biegu przemysłowy puszczone, reprezentuje tyle jednostka, ile razy posiadacza odmieni, bo każdemu przynosi przysługę jednej złotówki. — Listy zastawne w kasach bez obrotu więzione, stają się takąż martwą wartością od współdziałania w produkcji usuniętą.

Potrzebujemy więc kapitału kredytowego, któryby ze swój istoty zmuszał posiadaczy do wypuszczania go w obieg, aby im przynosił procenta...

Mylna jest obawa, aby obligi ziemskie naraz w znacznej ilości w kurs wypuszczone, dopóki nie obeznają się interesami nie zapychały zbyt czynnem nagromadzeniem pieniężnego obiegu. — Ale i te przewidywanie okaże się prostem urojeniem, gdy uwzględnimy, że kapitał z natury swój ruchliwy, niecierpliw, spoczynku nienawidzący, w jakimkolwiek znajdzie się położeniu, wyszuka wsobie drogi przepływu, — a im więcej nagromadzone są jego zapasy, tem czynniejszym w obrotach, jak przy każdym wsgółubieganiu, stawać się musi. — Ruchy jego z rozmiarami masy znajdują się w prostym stosunku: — im więcej zapasy są szczupłe, w miarę tego ruchu powolniejszymi się stają, z tej prostej przyczyny, że każdy kapitalista pewny gorącego żądania, wyczekuje spokojnie na ofiarownie korzystniejszych warunków, które zwykle osiąga. — Obieg więc kapitału jest trudny, bo temi warunkami obciążony. — Dla tego też w krajach ubogich cyrkulacja pieniędzy jest martwa — a przeciwnie w zamożnych podług wielkości bogactw nabiera życia.

Obfitość pieniędzy lub innych obieg mających z ubezpieczoną walutą wartości, ten więc ma skutek, że zwiększona sprzedaż przy konkurencji, łagodzi warunki, poprzestaje na niższym procencie. — U nas przecie długo jeszcze na tę obfitość czekać należy — a obawiać się zbytku byłoby niedorzecznością...

Ziemia której wartość sam czas powiększa, jest w każdym razie rękojmią, że wszelka instytucja kredytowa na niej oparta, świetnie rozwijać się musi, aby tylko nie tamowano jej działań i nie opuszczano rozpaczliwie rąk przy ratunku; — gdyż własna bezczynność, zarówno jak zła wola innych, doprowadzają do zguby... Ktokolwiek nie jest obojętny na dobro społeczności, której jest człowiekiem, ma obowiązek pracować dla niej równie myślą jak czynem. — Obojętność jest niegodną obywatela wadą.

W Austrii podczas krachów 1873 r. zadekretowano i puszczone w obieg 80 milionów złotych reńskich w celu niesienia pomocy przemysłowi.

Tutaj często cel decyduje zawodu. Jeżeli chcemy mieć mleko i do tego zawodu dążymy, nie należy spóźniać się ze stanowieniem, lepiej wcześniej niżeli później, terminu jednak 20 miesięcy przekraczać nie można.

Bydło zaś z rozplodu na opas przeznaczone, można przypuszczać daleko później.

Tak samo buhajek w dwóch latach wieku swego, będzie zdolnym do funkcji przeznaczonych, a przed półtora rokiem nigdy.

Stadnik najlepszy w roku 3, 4 i 5. W innych krajach używają go do 8 roku. Z przyczyny, bo on służy do ustalenia plemienia.

Teraz rozważmy stan zdrowia.

Tu się rozumie, że każdy hodowca nie złączy chorych bydła, przewidując widoczną zgubę a swoją stratę, ale stan bydła lubo naturalnie zdrowych, nie jest jednaki, cielątko, jałowica a krówka w latach 12 nie są na równi zdrowe.

Buhaj w dwóch latach nie równy stadnikowi w latach 6 lub 8, na ten stosunek konieczne uważać przy bydle należy, równie i ten zachować w pamięci trzeba, ile razy buhajek do krów przypuszczonym być może.

Krówka pierwiastkowa młoda lubo zdrowa, zrujnowałaby się, gdyby ją przypuszczono po 3 tygodniach po ocieleniu się do stadnika, co czynić można z krowami starszymi. Panuje tedy na stan zdrowia taka norma z praktyką potwierdzona.

Buhajka młodego 1 1/2 letniego, przypuszczać do krów co 2 tygodnie, raz po 2 latach raz na tydzień. Po trzech latach raz można na dzień, ale z przerwami, nigdy zaś dwa razy dziennie.

Łubownicy kuponów, procentów, krzyżą, cóż zrobimy na starość jak nie będzie wolno, jak produkować takiego towaru? — Na to odpowiadamy, zawsze będą takie pieniądze: — można mieć do tow. zabezpieczającego rentę, kapować pieniądze (renty) od których rząd płacić procenta się obowiązuje, jak to jest we Francji.

Dzisiaj zresztą nie stawiamy wniosku i głosowanie jakiegokolwiek instytucji finansowych; — chcemy tylko postawienia nowej na ulepszonych zasadach, stósowniejszych dla terażniejszych stosunków dla przyszłości. — Rząd potrzebując pieniędzy, czy to na udział w budowaniu kolei żelaznych; w razie deficytów i innych potrzeb, wydając na sposób francuzki renty, będzie dostarczał procentowych pieniędzy. — Gdyby nawet okazało się, że bezprocentowych pieniędzy jest trudne ulokowanie, to łatwo rządowi wspólnie z narodem obmyśleć nowe jakie pożyteczne prace i kapitały zużytkować... A to długo trwać jeszcze będzie, zanim coś podobnego się zrobi a i wtedy umysł człowieka wynajdzie drogi zaradne.

Angielskie pieniądze pracują po całym świecie. — „Majątek narodowy w Anglii podniósł się od 1865 — 1875 r. o 48 miliardy 700 milionów marek.

## O mleku i maśle.

Blizsze składowe części mleka krowiego są: woda, materya serowa, różne gatunki tłuszczu, cukier mleczny, kwasy mleczne, sole i niektóre materye ekstraktowe.

Woda, pod względem wagi, stanowi główną część mleka, i podług Berzeliusza w 100 częściach mleka świeżego, mieści się blisko 93 części wody. Zwyczajna waga mleka (woda-1) wynosi około 1,030; im więcej zawiera części tłustych, tém też gatunkowo jest lżejsze. Z tej przyczyny, mleko przy końcu dojenia jest zwykle lżejsze od pierwszego, ponieważ pospolicie zawiera 10 do 15 razy więcej tłustości niżli pierwsze. Ta różnica przekonywa jak jest ważnem zupełne wydajanie krów.

Stosunkowa ilość rzeczonych składowych części zmienia się, podług rasy krów, używanych pokarmów, czasu po ocieleniu upłynionego, wieku, stanu zdrowia i temperatury powietrza. Jak rasy krów różnią się co do ilości i dobroci mleka, tak i między pojedynczemi sztukami jednej i tej samej rasy, taka sama zachodzi różnica. Gospodarz staranny, zaprowadza najprzód rasę najmleczniejszą, a później tylko od najmleczniejszych chowa jałoszki, celem utworzenia pod względem ilości i dobroci mleka, samych wyborowych krów.

Pokarmy wybierają na składowe części mleka wpływ wielki. Niektóre materye roślinne przechodzą nierozłożone w mleko. N. p. skoro krowy spożyją *cosnek dziki*, natychmiast ich mleko nabiera smaku i woni tej rośliny; jeżeli dostają niektóre gatunki *coforbii* (*Euphorbia*) lub *Konitrudu*,

Młody może zapłodnić do 25 krów, starszy do 60, a najstarszy do 40 najwięcej na rok.

Co się tyczy krów, najlepiej łączyć stare buhaje z pierwiastkami, stare krówki z młodymi stadnikami, z przyczyny, że się zrównoważy stan żywotny bydła, młodość starości doda siły, zaś używanie samych młodych stadników i odmienianie tychże, sprawdza zwykle wady. Taki stadnik się wysili prędko, zwłaszcza jak będzie nie do stosownego wieku puszczanym, a najczęściej, po nim zostają krówki nieplodne, co jest wielką zgubą dla gospodarza, tracąc przychówek w stajni swojej.

Na ostatku przy przymiotach wytkniętego kiernnku uważać należy, aby nie łączyć małe z wielkimi i odwrotnie, mleczne nie z mlecznymi, a często niestósowne maści z sobą. Gdy jeszcze natrafimy na krówkę, która w ojcu rodzi, możemy się zagubić. Takie krówki są cenne, dobrać im tylko stadnika, jesteśmy pewni poprawy naszej stajni.

Znając wszystkie wyż wymienione warunki, łączy hodowca swe bydlątka celem utrzymania potomstwa w tym gatunku, jaki sobie obrał, a ponieważ wybrał swojskie bydełko, więc tym torem postąpi sobie rok rocznie, aby się dochował własnego plemienia.

Lecz powie kto z ciekawych czytelników, ta droga jest za długa, czekaj 8 lub 10 lat nimby się stajnia ustaliła, potrzeby się wymagają, choćby się prędkiej ze stajni przydał.

Słuszna uwaga. Umiejętność i temu w naszym stuleciu zaradziła, wynalazła bowiem sposób polepszenia stajni przez krzyżowanie, zatem o nim pomówimy, i do naszej rasy go zastosujemy.

(Gratiola) ich mleko rozwalnia żołądek, podobnie jak rzeczony rośliny. Oleje lotne niektórych roślin, również nierozłożone przechodzą w mleko; ztąd częstokroć nabiera nieprzyjemnego zapachu Benzoi, gdy krowy jedzą pewne gatunki *noztryku* (*melilotus*). Dajmy n. p. krowie nieco *krapu* czyli *marzanny farbierskiej*, jej mleko nabędzie koloru czerwonego. Sioma tatarczana, zawierając wiele materii farbierskiej, zmienia także kolor mleka itp.

Pierwiastek farbujący wydziela się z mleka do śmietany i przechodzi w masło.

Ale i w ten czas mleko i masło nabierają nieprzyjemnego smaku, gdy krowy nie trawią dostatecznie pokarmu, lub gdy nim przepelnione bywają; i na tę okoliczność szczególnie uważać należy, chcąc posiadać smaczne mleko i masło. Dodając do mleka nieco *saletry*, lub też mieszając je z  $\frac{1}{3}$  częścią gorącej wody, jeżeli niezupełnie, tedy w znacznej części można mu odjąć smak obcy.

Im więcej otrzymują krowy roślin, zawierających w swym składzie wiele *klajstru* i *białka roślinnego*, tym też więcej ich mleko zawiera materii serowej; przeciwniej zaś, ilość tłustości i śmietany powiększa się, gdy krowy dostają nasiona olej zawierające. Dla tego to, mleko otrzymane od krów karmionych nasieniem i trawą, sporku wiele wydaje masła, ponieważ nietylko nasienie ale i ziele tej rośliny olej zawiera.

Najlepsze mleko i największą go ilość otrzymujemy bez zaprzeczenia po tych roślinach, które zawierają wiele cukru i wody, a przytém niezbywa im na ciałach, do utworzenia materii surowej potrzebnych (*klajster* i *biało roślinne*); n. p. po burakach. liściu tureckiej pszenicy i owsie krowy wydają mleka i bardzo dobrego. Napój zaprawiony mąką, bardzo pomnaża mleko, a nawet sama woda, zdaje się mieć na powiększenie go wpływ wielki. Podczas zeszłej zimy, wielu gospodarzy dawało krowom siewkę ze słomy z małą ilością siana, tak mocno wodą polaną, jak się zwykle koniom zlewa. Nie tylko spożywały ją chciwiej aniżeli suchą, ale nadto, widocznie się poprawiały w tuszy, dawały więcej mleka, które prócz tego było żółtaze i tłuszciesze aniżeli poprzednio.

Mleko zawierające wiele materii serowej, jest gęstsze niżli zwyczajnie i śmietana z trudnością się z niego wylewa; zwykle w tym razie dodają do niego wody; ale to szkodliwie działa na dobroć masła.

Krowy młode niewyroste jeszcze, dają mało mleka, gdyż części pokarmu, do utworzenia mleka potrzebne, obracają się na kości i mięso. — Mleko najlepsze jest od krów 4 do 10 letnich.

Bardzo wielki wpływ na dobroć mleka ma stan zdrowia krów. Rozgrzanie zbyteczne, mocne przełknięcie, i utrudzenie, gniew, nie tylko udzielają mleku bardzo złych własności, ale nadto częstokroć całkiem go wstrzymują.

Krowy, podczas powrotu z bardzo odległych pastwisk mocno zużone, utracają część mleka, które zostaje napowrót wyssane przez inne na-

czynia i na inny cel obrócone; to samo ma miejsce gdy przy niedostatecznej paszy, krowy nżywają się do pluga.

Mleko krów wołu pragnących, ma smak nieprzyjemny, i jeżeli masło ma być dobre, nie należy go mieszać z innym mlekiem. Wielu utrzymuje, iż im dłużej mleko w wynieniu zostaje, tém też więcej posiada śmietany. Gdyby tak było w rzeczy samej, należałoby doić krowy nie 3, ale tylko 2 razy na dobę.

Zdarza się czasem, że mleko wkrótce po wydojeniu jest tak flegmiste, iż się ciągnie w nitki, podobnie gęstemu syropowi, w pospolitym języku nazywają je mlekiem *ciętym* lub *śluzem*. Własność ta, ztąd jest szczególniejszą, iż niechby jedna tylko krowa w licznej gromadzie podobnie wydawała mleko, zaraz cała masa mleka, skoro z nim zmieszana zostanie, staje się śluzą. Przypisują to używaniu niektórych roślin, co też być może, kiedy, jak poprzednio uważaliśmy niektóre materje roślinne, bez rozłożenia się przechodzą w mleko; a jak wiadomo, sok wielu roślin, dodany do mleka, zrzadza w nim stan w mowie będący. To ma n. p. miejsce, gdy się włoży w mleko *tuszcz zwyczajny*. (*Pinguicula Vulgaris*).

Jeżeli w naczyniach drewnianych znajdowało się raz jedno mleko *cięte*, wówczas następne zawsze w ten stan zapada, dopóki się naczynia należycie niewyparzą, lub co pewnej, niewymyją *chlorkiem wapna*. Ostatni wszakże zawsze być może użyty, gdy rzeczony naczynia wydają zapach stęchło-kwaskowaty. Mleko *cięte* nie zostało dotąd chemicznie rozbiernane.

Nakoniec stan mleka zawisł od temperatury powietrza. Podczas wielkich upałów zdaje się posiadać znaczną ilość kwasu mlecznego, lub też takowy bardzo prętko w nim się tworzy; albowiem, chociaż się zaraz po wydojeniu stawia do miejsca chłodnego, to przecież niezwłocznie się zwarza. Najprędziej zaś to ma miejsce, gdy powietrze jest gorące, a przytém wiele materii elektrycznej w nim się mieści; wówczas w przeciągu 8 do 10 godzin śmietana całkiem się z niego wyłącza. Można wszakże zapobiedz zwarzeniu się mleka, skrapiając podłogę w mleczarni zimną wodą.

W porze chłodnej zawiera mleko więcej materii serowej, a podczas gorąca więcej masła. — Najlepiej krowy doją przy 10—12 stop R., w razie zaś mocnego zimna często zupełnie ustają.

Z mleka zostawionego czas niejaki w spokojności, wydzielają się na jego powszechni części tłuste, które nazywamy śmietaną. Wydzielanie się zupełne tychże części z mleka, poznaje się: 1, po smaku kwasowym mleka, 2, po jego nieco niebieskawym kolorze; 3, gdy po wyciągnięciu utkwionego noża w śmietanę, takowa zamyka się, bez wydania przez otwór mleka.

Do zupełnego wydzielenia się śmietany z mleka, potrzeba aby się w płytkiej warstwie znajdowało, 2 do 3 cali wysokości; ponieważ części tłuste, wysokości kolumny mleka przejść nie mogą, potrzeba prócz tego pewnej temperatury; skoro bo-

wiem mleko jest za zimne, części rzeczony nie są dosyć płynne aby się na wierzchu wydstały. Jeżeli temperatura miejsca w którym mleko stoi wynosi 3 stopni R. śmietana wydziela się w przeciągu 36 godz. przy 10 st. w 24 godz., przy 16 st. potrzebuje 18 do 20 godz. a w 20 st. R. już się zupełnie wydziela w 10—12 godz. Jeżeli zaś stoi w temperaturze 1 do 2 stop potrzebna 3 tygodnie i więcej nawet czasu, do utworzenia śmietany.

Bardzo wielki ma wpływ na wydzielenie się śmietany elektryczność w powietrzu rozlana. (w czasie grzmotów); wówczas mleko łatwo kwaśnieje; a skutkiem tego, części serowe otaczają części tłuste, tak mocno, iż te nie mogą się na powierzchnię wydstać. Im mleko jest rzadsze i mniej części surowych zawiera, tém też prędzej osadza się śmietana na jego powierzchnię.

(Dokończenie nastąpi.)

## Przegląd rolniczy.

### Sposób robienia mydła domowego.

Robienie mydła na wsi, jest często dosyć możnym, a prócz tego częstokroć nie udaje się. Jest wszakże dobry przepis robienia mydła na domową potrzebę który wiele przydać się może naszym paniom gospodyniom.

Na 40. funtów tłuszczu nieczyszczonego, lub 20. funtów oczyszczonego, bierze się 20. funtów niegaszonego wapna i 14. funtów potażu.

W kociołek dość obszerny, na 20. funtów wapna nalewaj tak długo wodę gorącą, dopóki wapno nie zamieni się na piasek mialki. Niozwłocznie wasyj potaż do wapna, należycie mieszaj i przez dwie godziny zostaw w spokojności. Poczém nalej na tę mieszaninę 20 garnków wody gorącej, i przez pół godziny wszystko najdokładniej mieszaj i w nakrytym kociołku przez dwie godziny w spokojności zostaw. Poczém ług wyklarowany zlewa się do innego kociołka. Nazwiemy go *pierwszym ługiem*.

Na pozostały osad w pierwszym kociołku, nalej powtórnie 15. garnce gorącej wody i przez pół godziny gotuj; poczem niezwłocznie przez grube płótno precedź. Tym sposobem otrzymasz *drugi ług*.

Pozostały w płótnie osad, złóż do kociołka, nalej po trzeci raz 12. garnce gorącej wody, dobrze zmieszaj i skoro się wyklaruje, zlej ostrożnie by fussy się nie mieszały: *będzie to trzeci ług*.

Teraz w wielki kociołek włóż rzeczony 40. funtów tłuszczu nieczyszczonego, lub 20. funtów oczyszczonego, i nalej *pierwszym ługiem*; zapal pod kociołkiem ogień, ale tylko tak mocny, by mieszanina była gorąca, ale nie wrzała; poczem kociołek zdejmuj się z ognia, i płyn przez całą noc zostaje w spokojności.

Na drugi dzień zapal ogień pod kociołkiem i gdy tłustość się rozpuści, dodaj *ten drugi* gotuj przez godzinę. Po upływie tego czasu, mydło już się utworzyło.

### Polepszenie chowu bydła swojskiego przez krzyżowanie.

Krzyżowanie jest połączenie bydła różnych plemion, tak krówki naszej swojskiej ze stadnikiem holenderskim, lub szwajcarskim albo angielskim. Zwykle używa się do tego sposobu, szlachetnego ojca a nieszlachetnej matki co nazywają uczeni polepszeniem, czyli poprawieniem rasy. Tablica rozdziału II wskazuje, które uszlachetnione rasy odpowiednie będą na ten cel.

Już wielu hodowców w kraju naszym poczynili próby podobnego polepszenia i okazały się zadawalniające rezultaty. Ale jak mówią: „Jeden Krakowa nie zbudował“ — tak też pojedyncze stajnie znikną w ogromie ogółu kraju. Nam zaś nie chodzi tylko o indywidualne podniesienie hodowli, ale aby ile możności podnieść chów bydła w kraju w ogóle. A przecie jest na to sposób przez zaprowadzenie stacyi buchajkowych. Wypada nam tedy tej teorii poświęcić szczególną uwagę.

#### Stacye buchajkowe.

Zważywszy, iż kraj w ogóle podupadł w stosunkach ekonomicznych.

Zważywszy, że swojskim chowem przy najlepszych chęciach w krótkim czasie podnieść się niezdota.

Zważywszy, iż brak ogólny kapitałów utrudnia sprowadzenie rasowego bydła z zagranicy.

Zważywszy na ostatku korzyści spływające z takiej instytucji, jakimi się okazały stacye buchajkowe, albowiem:

- a) przez zaprowadzenie takich stacyi pokrzyżujemy swojskie bydło w paru latach.
- b) Większa część w trzech latach dochowa się nowych rasowych buchajków.
- c) Obywatelstwo nie będzie narażone na nagłe wydatki rasowego bydła.
- d) Rozpowszechni się bydło rasowe także między ogół i nastąpi tym sposobem zamiatowanie hodowli.
- e) A nareszcie staniemy w rzędzie postępowych krajów, odnosząc z chowu większe niż teraz zyski.

Nasuwa się widoczna potrzeba zaprowadzenia stacyi buchajkowych. Pytanie zachodzi: „Jakże urządzić takie stacye — gdzie na to kapitały?”

I na to znajdzie się racjonalna odpowiedź, w trzech zasadach zawarta.

- 1) Zaprowadźmy w kraju kółka rolnicze.
- 2) Niech się zajmą rady powiatowe tą ideą — łącznie z towarzystwem agronomicznym.
- 3) Nareszcie pukajmy o pomoc do wysokiego rządu.

Znowu pytanie: „Jakimże sposobem rozwiązać mają te kategorie swoje zadania?”

Bardzo praktycznym. Każde kółko rolnicze zrobie subskrypcją na zakupienie buchajków. Każdy subskrypcjent mając prawo pierwszeństwa stanowienia bydełka za darmo, chętnie poświęci parę reńskich, jeżeli by wydał naraz za własnego buchajka kilka set reńskich. Obecnie nie przystępujemy do kółka — mogliby użytkować za prze-

znaczoną cenę, z której zbierałby się kapitał zwrotny za buchajka.

Lecz powie czytelnik, brak nam takich kółek, a dużo wody upłynie, nim je zaprowadzimy w kraju.

I w takim razie niema desperacji. Mamy rady powiatowe. Rada tedy niech w powiecie utworzy kółka buchajkowe w sposób powyższy urządzone. Niech przystąpią do nich wszyscy obywatele, szlachta, plebani, zamozniejsi mieszczanie i kmiecie, złożą ofiarę na ołtarzu kraju, która nie będzie pachnąc blichtrzem patryotyzmu, tylko będzie solidarnością do wspólnych celów polepszenia. A taka jest nam potrzebna. W razie niedoboru kapitału, może rada powiatowa nawet nałożyć dodatek na te cele, każdy przyzna te parę centów, widząc widoczne korzyści.

A rząd czy nam nie pomoże w takich celach? Zapukajmy do ministerstwa rolnictwa, ono z pewnością ten zawód oceni i poprze.

W jakiejże ilości — gdzie i u kogo mają być ulokowane takie buchajki?

Drogocennego bydła lada komu powierzyć nie można, ani słowa. Tu zadecydować powinno pewne statuta ułożone przez towarzystwo agronomiczne. Mojem zdaniem zaś by było, że nim uregulowanie zupełne takich stacyi nie nastąpi, a taki buchajek potrzebuje starannego utrzymania, zatem u właścicieli większych, którym niezbywa na paszy i którzy są lubownikami hodowli.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Teraz mydło solą się doprawia. Do powyższej ilości dodaj 2 1/2 garnca soli, zmieszaj wszystko należycie i przez durszlag przecedź. Na drugi dzień, gdy mydło zupełnie ostygło, przelóż je do innego kociołka, nalej *tugiem trzecim*, gotuj przez godzinę i posól 3. kwartami soli; gdy ostygnie wyjmij z kociołka i wysusz.

Z oznaczonej wyżej mieszaniny, otrzymuje się około 60. funtów mydła. Namienić należy, iż dosłownie powyższego przepisu trzymać się potrzeba bowiem w przeciwnym razie mydło się nie udaje.

**W Retowie**, majątności książąt Ogińskich w gubernii Kowieńskiej na Żmudzi, odbędzie się w dniach 8, 9, 10 i 11 września r. b. wystawa rolniczo-przemysłowa, zwierząt, produktów wiejskich, narzędzi rolniczych i wogóle wszystkiego, co ma związek z rolnictwem. Udział w wystawie mogą brać obywatele i włościanie gubernii Kowieńskiej i sąsiednich cesarstwa, Królestwa i zagranicy. Przedmioty muszą być hodowane lub wyprodukowane przez wystawców. Przyjmowanie przedmiotów rozpoczęło się już 1-go czerwca, a trwać będzie do początku września. Nagrody składać się będą z medalów złotych, srebrnych i brązowych, dyplomów uznania, listów pochwalnych i nagród pieniężnych. Okazy z zagranicy nie mogą być nagradzane medalami, tylko udzieleniem dyplomów. Wystawę urządza komitet pod prezydencją księcia M. Ogińskiego w Retowie. Dla dalszych wystawców może nie od rzeczy będzie nadmienić, że najbliższą stacją drogi żelaznej jest Prökuls w Prusach na linii Tylżycko-Kłape-dejskiej (Tilsit-Memel.)

## Szkoła rolnicza w Dublanach.

W Dublanach pod Lwowem istnieje: wyższa i niższa szkoła rolnicza, kurs melioracyjny, oraz kurs gorzelniczy. Wszystkie te instytucje od chwili objęcia ich przez kraj, pod naczelnym zarządkiem Wydziału krajowego Galicyi, i Ledomeryi wraz z W. Księstwem Krakowskim nadzwyczaj się rozwinęły. — Wyższej szkoły rolniczej zdaniem jest wykształcenie naukowe samodzielnych gospodarzy, mianowicie przyszłych właścicieli, dzierżawców i administratorów większych posiadłości. — Wykład nauk obejmuje cały obszar nauk zawodowych, zasadniczych i pomocniczych. — Wykładają się następujące przedmioty: I Nauka ekonomii: 1) Ekonomia polityczna. 2) Statystyka w zastosowaniu do rolnictwa. II Nauki prawne: Nauka ustaw i przepisów dotyczących się gospodarstwa wiejskiego. III Nauki rolnicze: 1) Wstęp do nauki gospodarstwa wiejskiego, historia rozwoju rolnictwa i literatura rolnicza; 2) Rolnictwo. Ogólna nauka o roli i jej uprawie; nauka o nazwach; ogólna i szczegółowa nauka produkcy roślin gospodarczych; uprawa łąk; 3) Sadownictwo i Ogrodnictwo; 4) Chów zwierząt domowych: ogólna nauka hodowli zwierząt domowych; nauka żywienia; szczegółowy chów koni, bydła rogatego i owiec (wełnoznawstwo); hodowla trzody chlewniej, drobin i pszczoł; 5) Ekonomia rolnicza: Urządzenie gospodarstwa wiejskiego; ogólna i szczegółowa nauka zarządu gospodarskiego; taksacja dóbr; rachunkowość gospodarstwa IV Leśnictwo: Uprawa, użytkowanie i ochrona lasów. V Nauki przyrodnicze: 1) Zoologia, anatomia i fizjologia zwierząt domowych; 2) Botanika, anatomia i fizjologia roślin, choroby roślin; 3) Mineralogia, geognostyka, geologia i pedologia; 4) Fizyka, meteorologia i klimatologia, geografia fizyczna; 5) Chemia ogólna i analityczna, chemia roli i nawozów. VI Technologia ogólna, technologia rolnicza szczegółowa. VII Z Weterynaryi: o chorobach wewnętrznych i zewnętrznych zwierząt domowych. VIII. Inżynieria wiejska. Matematyka; nauka projekcyi; mechanika ogólna i szczegółowa (nauka o maszynach i narzędziach rolniczych); mierznictwo i niwelacja; budownictwo wiejskie; melioracje rolnicze; rysunki linearne. — Oprócz wykładów zwy-

czajnych co rocznie profesorowie i docenci ogłaszają wykłady nadzwyczajne, odnoszące się do poszczególnych działów nauk przez nich specjalnie uprawianych. — Wykłady teoretyczne i objaśnienia uzupełniające są odpowiednio demonstracyami i ćwiczeniami w polu, w ogrodzie, w lesie, na folwarku, w laboratoriach, tudzież ćwiczeniami geodezyjnymi, mechanicznymi itd. oraz wycieczkami przedsięwziętymi pod kierownictwem profesorów. — Obok demonstracyi, ćwiczeń i wycieczek od czasu do czasu urządza się repetytorya, jako też stałe konserwatorya i seminaria (rolnicze, hodowlane i ekonomiczne), w których uczniowie rozstrząsają kwestye z dziedziny nauk rolniczych wskazane przez kierujących dyskusyą profesorów. — Środkami naukowymi szkoły są: Folwark Dublański z całym swoim inwentarzem żywym i martwym. 2) Pola doświadczalne. 3) Ogród botaniczny. 4) Biblioteka i czytelnia. 5) Zbiór narzędzi, maszyn i modeli. 6) Zbiór mineralogiczny i geognostyczny, zoologiczny i autonomiczny, muzeum botaniczne i mechaniczne, gabinet fizyczny, zbiór rolniczy, hodowlany itp. 7) Laboratoria: chemiczne, roślinno fizyologiczne opatrzone własnymi aparatami i przyrządami dla ćwiczeń. 8) Chemiczna stacja doświadczalna. 9) Pasieka. —

(Dokończenie nastąpi.)

Ceny targowe w Bytomiu dnia 17 sierpnia 1881.	TOWAR					
	piękny		średni		pośled.	
Pszonica . . . . .	100	kilogr.	21	30	19	20
Żyto . . . . .	20	10	19	30	18	70
Jęczmień . . . . .	16	—	15	—	14	60
Owies . . . . .	16	20	15	—	14	—
Groch wrzący . . . . .	18	—	17	—	16	60
Groch na paszę . . . . .	16	30	15	50	15	—
Kartofle . . . . .	—	—	—	—	—	—
Łubin żółty . . . . .	10	60	9	60	9	—
Łubin niebieski . . . . .	9	50	9	—	8	40
Rzepak zimowy . . . . .	—	—	—	—	—	—
Rzepak zimowy . . . . .	—	—	—	—	—	—
Wyka . . . . .	15	—	14	50	14	—

## GODŁO PRZYWILEJU.

**Główne składniki:**  
Wyciąg z ziół szwajcarskich skuteczniejszy od wód mineralnych i przystępniejszy w cenie od wszelkich wód zdrojowych.

Sporządzony według szczegółowych przepisów lekarskich.

Środek niezbędny w każdej rodzinie.

Przyjemny i łagodny w używaniu, łatwo rozpuszczalny i nie sprawiający boleści.

**Pigułki szwajcarskie**

<b>RYSZARDA</b>	Wzmacniające.	Przeciw wzdęciom.	Pokrzepiające.	<b>BRANDTA</b>
	Nieszkodliwe.	głowym i piersiowym.	Niezawodne.	

**aptekarsza.**

Zbawienny u osób dotkniętych osustkami, reumatyzmem, podagrą i wrzodami przez czyszczenie krwi.

Cierpiący na żołądek bez względu na wiek zostają wzmocnieni.

Zalecany nadto przy niestrawności, cierpieniach hemoroidalnych, dolnych części brzusznych, jako środek najskuteczniejszy i najtańszy do domowego użytku.

Stosownie do zgodnego orzeczenia licznych powag lekarskich, szwajcarskich, niemieckich i austriackich, tudzież medycznych czasopism, okazały się Szwajcarskie pigułki sporządzone przez aptekarza Ryszarda Brandta w Saffuzie w Szwajcaryi przez swoje stosowne i pomyślnie składniki nieszkodliwymi przy wszystkich wymienionych chorobach jak to: wypróżniając zatkania, w wyprowadzeniu rozlanej żółci i ostrości, w oczyszczeniu krwi i wzmocnieniu trawienia w żołądku, są środkiem niezawodnie pewnym, niesprawiającym bólu, a nadto tanim i godnym polecenia każdemu. Polecam nadto i prospekta u pp. aptekarzy mających takowe na składzie, u których znajdują się liczne orzeczenia renomowanych lekarzy.

Należy wyraźnie żądać pigulek szwajcarskich aptekarza R. Brandta, które sprzedaje się w puszkach blaszanych zawierających 50 pigulek za 1 markę lub w mniejszych puszkach mieszczących 15 pigulek za 35 fen. w. a.

Każda puszka opatrzona etykietą czerwona z krzyżem szwajcarskim, w którym znajdują się musi ten oto podpis

R. Brandt

Do nabycia: w **Królewskiej-Hucie** u aptekarza *Böhm* i w aptekach w **Laurahucie, Katowicach, Łabędach, Tarnowskich-Górach, Mikołowie, Toszkach, Wielkich-Strzelcach, Rybniku, Pszczynie i Lublinie.**

## Loterya frankfurcka na konie i źrebięta.

**Ciągnięcie 25 września 1881.**

Następujące wygrane zostaną wylosowane: kilkanaście eleganckich pojazdów w 4 i 2 konie, około 80 koni wierzchowców i koni powozowych, przepyszne srebrem wykładane szory, obok kilkaset innych cennych wygranych. Rozsyłam losy oryginalne po 4 mrk. — 7 losów 25 mrk.

## Loterya srebra Towarz ogrodu zoologicznego w Frankfurcie n./M.

**Ciągnięcie w końcu września 1881.**

Najwyższa wygrana 6000 mrk. do 25 mrk.: przeszło 500 wygranych ogółu wartości 60,000 mrk. Rozsyłam oryginalne losy po 4 marki, 7 losów po 25 marek.

## Loteryawystawy patentów i ochronnych prób w Frankfurcie n./M.

**Ciągnięcie w końcu września 1881.**

Główna wygrana 30,000 mrk. 1 wygrana po 15,000 mrk., 3 wygrane po 5000 mrk. itd. 3500 wygranych ogólniej wartości 160,000 mrk. — Rozsyłam oryginalne losy po 1,50 mrk. 10 losów po 13 mrk. za nadaniem należytości lub za zaliczką pocztową.

Ponieważ losy licznie rozchodzą się będą, uprasza o rychłe zamówienia

**L. A. Robitz,**

Grosse Eschenheimerstr. Nr. 66, Frankfurt a./M.

## Dla gospodarzy i rolników.

**Angl. nasienie buraków na paszę.**

Buraki te, najpiękniejsze i najobfitsze ze wszystkich dotychczas znanych gatunków buraków na paszę, 1—3 stóp objętości, 5—10—15 funtów ciężkie, bez opracowań. Pierwszy siew odbywa się na początku marca lub w kwietniu. Drugi siew w czerwcu, lipcu, także jeszcze na początku sierpnia, a potem na takich gruntach, na których poprzednio stały n. p. pasza zielona wczesne ziemniaki, rzepiku, lnu i żyta. W 14-dni tygodniach buraki te są zupełnie wyrosłe, a na ostatku hodować można i spotrzebować jako zapas zimowy, gdyż zachowują one do późnej wiosny swą pożywność i trwałość. Fant nasienia wielkiego gatunku kosztuje 6 marek, średniego gatunku 4 m. Mniej niż 1/2 funta nie sprzedaje się. Na morgę potrzeba 1/2 funta. Wskazówki uprawy dołączają się do każdego obstalunku.

## Ernst Lange, Nipperwiese, Bez. Stettin.

Na frankowane zamówienia przesyłka wysłana zostaje odwrotną pocztą za zaliczką pocztową.

## DRUKARNIA „GAZETY GÓRNOŚLĄSKIEJ“

drukuje tanio i gustownie wszelkie roboty w zakres jej wchodzące.

## Kapitały hypoteczne po 4 1/2 — 5 0/0

udziela zawsze do każdej wysokości z wypowiedzeniem, lub bez wypowiedzenia, z amortyzacją lub bez niej, na cele gminne, gospodarstwa, domy i zakłady

## J. W. Obereindorf w Magdeburgu

13sto-letni zakład hypoteczny 1-go rzędu w Niemczech.

(Załączyć należy wiarogodne poświadczenie i 1 markę poczt. na odpowiedź.)

## Güldenstein'a młockarnie

najnowszej konstrukcyi, z podwójnym skutkiem a połowiczej siły, ręczne, wodne i parowe w 30 różnych gatunkach i wielkościach. Gwarancya i czas próby.

Kosiarki od 35 m., młockarnie od 40 m., dla sprzętu buraków od 35 m. GÜLDENSTEIN & Co. STUTTGART.

Katalogi bezpłatnie i franko. Zdatni zastępcy pożądan.

## Szczecińsko-amerykańska zegluga parowa.

Przewóz pasażerów i ładunków Niemcami parowcami 1-jej klasy, wprost ze Szczecina do Nowego Jorku.

Przewóz pakiet. Weksle na wszystkie większe miasta Ameryki.

Blizszych wiadomości udziela chętnie Stettiner Lloyd in Stettin.

## Technicum Mittwelda.

(Sachsen.) — Höhere Fachschule für Maschinen-Ingénieurur und Werkzeugmeister. Vorunterricht frei. Aufnahmen: Mitte April u. October.